

## OC Parks (橙縣公園管理局)

OC Parks 負責管理加州橙縣境內的地區公園、荒野公園、歷史遺址及海岸設施。橙縣擁有將近 60,000 英畝的公園用地、開放空間與海岸線，其屢獲獎項的公園與各類活動每年吸引數百萬名居民與遊客前來，以多元方式親近並享受這些珍貴的自然與文化資源。

### 我們的使命

我們的使命是守護並豐富橙縣公園的自然與文化資源，讓民眾能在此休閒、學習與探索，享受多元的戶外體驗。

本手冊屬於：

姓名：

年齡：

最喜愛的橙縣公園：

## 目錄

橙縣公園小公園巡警計畫	3
活動指引	4
東區介紹	5
認識公園巡警 Ruby (露比)	6
<b>任一地點活動</b>	
健行基本須知	7
公園賓果遊戲	8
自然觀察日記	9
橙縣公園中有哪些值得保護或改善？	10
公園守護者	11
分享你的橙縣公園小公園巡警故事	12
<b>公園活動</b>	
Arden: Helena Modjeska (亞頓：海蓮娜·莫傑斯卡)歷史故居與花園	13
Irvine (爾灣)地區公園	15
O'Neill (歐尼爾)地區公園	17
Peters Canyon (彼得斯峽谷)地區公園	19
Santiago Oaks (聖地亞哥橡樹)地區公園	21
筆記區	23-25
東區探索清單	26
公園巡警 Ruby (露比)	
公園巡警 Westley (韋斯特利)	
公園巡警 Milo (米洛)	
公園巡警 Sage (賽奇)	

## 橙縣公園小公園巡警計畫

橙縣公園小公園巡警計畫鼓勵民眾透過探索橙縣公園的戶外世界，培養對自然的歸屬感、融入大自然，並獲得成為橙縣自然與文化資源守護者的信心與能力。

此小公園巡警計畫涵蓋橙縣境內 20 座精彩的橙縣公園與歷史景點。並依地理位置分為(北區、南區、東區與西區)四大區域，每區對應一本專屬活動手冊。

- 完成每座公園的指定活動，即可獲得該公園專屬的小公園巡警徽章。
- 集滿該區五座公園的徽章，可獲得一件小公園巡警背心。
- 集滿全部 20 座橙縣公園的小公園巡警徽章，還可獲得小公園巡警背包一個的最終大獎！

## 活動指引：

**步驟 1：** 想要獲得一座公園的小公園巡警徽章，只要完成至少一項「任一地點活動」及該公園專屬的活動頁面。任一地點活動可以在任何橙縣公園完成，並鼓勵多次參與 - 每次都會有不同的體驗！這些活動的額外副本可至 [ocparks.com](http://ocparks.com) 下載。

**步驟 2：** 完成活動後，請前往該公園的辦公室或自然中心，將你的成果交給工作人員或志工。他們會請你宣讀小公園巡警誓詞，幫你確認活動完成狀況，然後頒發該公園的小公園巡警徽章。

**步驟 3：** 使用這本手冊，在所選地區的五座公園中重複步驟 1 與步驟 2。

**步驟 4：** 完成東區五座公園的活動後，可憑五枚徽章或完整填寫的活動手冊，前往 Santiago Oaks (聖地亞哥橡樹)地區公園自然中心領取東區獎勵。拜訪前請先查看開放時間，建議提前透過 [jr.ranger@ocparks.com](mailto:jr.ranger@ocparks.com) 預約。

若你已完成其他區域的活動手冊並領取小公園巡警背心，恭喜你！你已經朝著獲得最終大獎邁出了一大步。

**步驟 5：** 當你完成所有 20 座公園的活動並收集到全部小公園巡警徽章後，請攜帶徽章至位於 Irvine Ranch (爾灣牧場)歷史公園的橙縣公園總部(地址：13042 Old Myford Road, Irvine, CA 92602)，即可兌換最終大獎。請務必透過 [jr.ranger@ocparks.com](mailto:jr.ranger@ocparks.com) 預約前往。

**給家長或成人的一段話：** 我們鼓勵您讓孩子主導所有活動的進行。這些活動的設計重點在於激發孩子的好奇心與想像力。與其專注於答案是否正確，更重要的是讓他們盡情享受一段充滿樂趣與啟發的戶外學習體驗。

## 東區介紹

橙縣東部的橙縣公園區域以 Santa Ana (聖塔安那)山脈的山麓地形為特色。起伏的丘陵、陡峭的峽谷、幽靜的森林與壯麗的景觀，為喜愛徒步、自行車或騎馬探險的民眾提供了絕佳的探索環境。Santiago Oaks (聖地亞哥橡樹)、O'Neill (歐尼爾)及 Peters Canyon (彼得斯峽谷)區域公園皆擁有綿延的自然步道和豐富的戶外活動機會。Irvine (爾灣)區域公園是加州第一座區域公園，除了山麓步道，還設有野餐亭、運動場，甚至還有 OC 動物園！而被列為國家歷史地標的 Arden: Helena Modjeska (亞頓：海蓮娜·莫傑斯卡)歷史故居與花園，則透過這位世界知名莎士比亞女演員的住所，呈現出 19 至 20 世紀橙縣峽谷生活的歷史風貌。這些自然與歷史景點絕對是每位小公園巡警探索旅程中不可錯過的重要站點！

Santiago Oaks (聖地亞哥橡樹)地區公園

Irvine (爾灣)地區公園

Orange (橙市)

Peters Canyon (彼得斯峽谷)地區公園

Silverado (錫維拉多)

Arden (亞頓)歷史故居與花園

O'Neill(歐尼爾)地區公園

Rancho Santa Margarita (蘭喬聖塔瑪格麗塔)

## 認識公園巡警 Ruby (露比)

### 東區小公園巡警吉祥物

叩叩叩... 我是公園巡警 Ruby (露比)，能見到你我真的「蛋」動萬分！

我是松鷓啄木鳥，在橙縣的橡樹林中出生長大。雖然我一開始有點害羞，但只要慢慢熟起來，我可是個超級愛搞笑的小傢伙。我喜歡露營、歷史、藝術，當然還少不了「堅果式」的冷笑話，就算再冷，我也樂在其中。你會在我最喜歡的幾座公園看到我穿梭飛舞，比如 O'Neill (歐尼爾)區域公園、Santiago Oaks (聖地亞哥橡樹)區域公園、Peters Canyon (彼得斯峽谷)區域公園，以及我們歷史最悠久的 Irvine (爾灣)區域公園。當我想靜靜地沉澱一下時，最喜歡到 Arden: Helena Modjeska (亞頓：海蓮娜·莫傑斯卡)歷史故居與花園，享受悠閒又美麗的午後時光。雖然我喜歡鑿樹探險，不過別擔心，面對這些珍貴的歷史遺址，我會乖乖把我的小鳥嘴收好，絕對不亂啄！

當你探索這些特別的地方時，希望你能發現每一處獨一無二的魅力。如果你在活動中遇到困難，我的建議是，就像我啄木一樣，一點一滴慢慢來，最重要的是享受其中的樂趣！

## 健行基本須知 — 任一地點活動

做好準備是戶外探險的關鍵

歡迎所有人來橙縣公園探索與享受大自然。請在下方空格畫出今天陪你一起冒險的人。

下次你最想帶誰一起來公園探險呢？

你聽說過健行 10 大必備裝備嗎？每次出門接觸大自然時，記得攜帶下列物品，讓自己在遇到突發狀況時也能安全應對喔。請圈出你今天帶來的裝備。

合適的鞋子

地圖與指南針/GPS

飲用水

點心

可依氣溫增減的衣物

安全裝備

急救包

多功能工具

防曬用品

簡易庇護裝備

下次出發前，你還可以多帶什麼東西？

## 公園寶果遊戲 — 任一地點活動

大自然就在你身邊

在公園裡散步時，仔細觀察四周，看看能找到哪些自然的小驚喜吧。每找到一樣，就在對應的格子上打個勾或畫上 X。只要直的、橫的或斜的一排湊滿五個，就大聲喊 BINGO！別停下來，繼續探索，看你能不能湊出比一排更多的 BINGO！

正在唱歌的小鳥

天空中的白雲

花朵

蚯蚓

高大的樹

鳥巢

複葉植物

高草叢

蜂鳥

花苞

貝殼

石頭

FREE! (自由格！)

種子

蜘蛛

蜥蜴

蜘蛛網

蕈類

橢圓形葉子

魚

鱗狀樹皮

啄木鳥

闊葉植物

松鼠

飛行中的昆蟲

## 自然觀察日記 — 任一地點活動

提升你的觀察力

自然觀察日記是一種隨時隨地都能進行的活動，透過專注觀察，有助於我們與周圍的自然環境建立更深的連結。

在公園裡找一個你喜歡的地方，安靜地待上 3 到 5 分鐘，細心觀察這個空間中發生的一切。試著注意那些平常不會特別留意的小細節，並用你的五感來體會這個環境。你聽到了什麼聲音？你聞到了什麼氣味？你看到了什麼畫面？

請利用下方空間把你的觀察畫下來或用文字記錄。

小提示：

放大與縮小觀察法：先觀察一個生物的整體外觀，再選擇其中一個細節來仔細看(例如葉子或羽毛)。最後再看看牠生活的整體環境，思考牠在這個棲地中扮演什麼角色。

生物多樣性大搜索：在你周圍尋找盡可能多樣的生物，並依照種類分類(例如：花卉、樹木、昆蟲等)。看看你能找到幾種不同的生命形式。

**橙縣公園中有哪些值得保護或改善？ — 任一地點活動**

請寫下你今天在這座公園中發現的三樣事物。

- 1.
- 2.
- 3.

請問一位你認識的人，他們最喜歡這座公園的哪三樣事物。

- 1.
- 2.
- 3.

他們的回答和你的一樣還是不一樣？

你認為這些事物為什麼值得被保護？

你會想改變或新增什麼來讓這座公園變得更好？

## 公園守護者 — 任一地點活動

橙縣公園致力於保護並提升園區內的自然與文化資源，讓大家可以在此休閒、學習與探索。這些資源包括，但不限於，植物、動物、地質景觀、化石與歷史文物。保護這些珍貴的資源，可以讓未來的世代也和你一樣享受它們的美好！

請在下方的橘子圖案中，畫出你認為值得保護、保存與加強的三樣以上園區特色，讓更多人能在未來持續欣賞與體驗這些美好資源。

分享你的橙縣公園小公園巡警故事！— 任一地點活動

是什麼讓你產生了好奇心？

你想和別人分享什麼？

你接下來打算做些什麼？

你的心情如何？

下一站，你最想去哪座公園探險？

## Arden (亞頓)

### Helena Modjeska (海蓮娜·莫傑斯卡)歷史故居與花園

這座幽靜而具代表性的地點被指定為國家歷史地標，曾是世界知名的莎士比亞女演員 Helena Modjeska (海蓮娜·莫傑斯卡)的故居。她於 1888 年搬到這裡，並因這片土地讓她想起莎士比亞劇作《皆大歡喜》中的 Arden (亞頓)森林，便為這裡取名為 Arden (亞頓)。由於坐落於峽谷中的特殊環境，這裡常常可以看到野生動物的身影。你能想像當年 Helena Modjeska (海蓮娜·莫傑斯卡)生活在這裡時的景象嗎？

請仔細看看這張攝於 1900 年代初期的歷史照片。觀察照片中的建築與周圍的植物，並與你現在看到的景象進行比較。找出三個相同之處和三個不同之處，然後在照片下方的空格中寫下你的觀察結果。

相同之處：

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

不同之處：

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

你知道嗎：Helena Modjeska (海蓮娜·莫傑斯卡)於 1876 年與丈夫及友人一同從波蘭移居美國，原本希望在 Anaheim(安那罕)成立一個農業社區。雖然這個計畫很快就失敗了，但 Modjeska (莫傑斯卡)很快學會了英語，並踏上了美國的舞台，展開她在戲劇界的輝煌生涯。

想像一下 100 年後的 Arden (亞頓)會是什麼樣子。請用文字描述或動手畫下你的想法：

Helena Modjeska (海蓮娜·莫傑斯卡)是美國早期的知名人物之一。她打造 Arden (亞頓)作為一處遠離繁忙演藝生活的靜謐之所。現在，請在花園中找一個安靜的角落坐下，花點時間放鬆身心，靜下心來，感受大自然帶來的聲音、氣味與景色。

請利用這個空間，描述或畫下你所看到的、聽到的、聞到的和感受到的事物：

你是否感覺更平靜或放鬆了呢？為什麼會有這樣的感覺，或者為什麼沒有？

## Irvine (爾灣)區域公園

### 歷史足跡

Irvine (爾灣)區域公園是加州第一座區域公園，於 1897 年開放。百年來，無數人們在這裡親近自然、享受戶外活動、留下美好回憶。現在就拿起地圖，練習你的閱讀技巧，走訪園區內幾處歷史景點，一同踏上這段精彩的時光之旅吧！

請從 Soda Fountain Pavilion (蘇打水亭)出發，搭配下方地圖，找出下一頁問題的答案。

蘇打水亭

露天舞台

小馬騎乘區

公園入口

1. 這些建築由 Frederick Eley (弗雷德里克·伊利)在 1930 年代設計。那棟沿著停車場邊緣延伸的長形建築就是蘇打水亭。前往第二座圓形建築，深入了解 Irvine (爾灣)區域公園的歷史。請問這座建築的名稱是什麼？

Soda Fountain Pavilion (蘇打水亭)與 \_\_\_\_\_.

2. 園區中的這位人物，在 1897 年將 160 英畝土地捐贈給橙縣，作為公共公園之用。你知道他是誰嗎？
3. 這座設施雖於 1985 年正式開放，但其起源可追溯至 1905 年，當時園內展示的有狐狸、鳥類、鹿與短吻鱷。如今，這裡成為猛禽、美洲獅與各類爬行動物等本地野生動物的棲息地！
4. 一個世紀以來，人們以各種方式探索 Irvine (爾灣)區域公園。如今，你可以騎馬繞行園區一圈、租腳踏車，或購票搭乘這項深受歡迎的遊園設施。
5. 這座仿造的入口拱門最初於 1997 年設立，以紀念 Irvine (爾灣)區域公園成立一百週年，並在 2022 年進行更新，以慶祝公園的 125 週年紀念。請問懸掛在拱門下方銘牌上的那個詞是什麼？提示：這個詞的意思是 125 週年。
6. 這座建築建於 1914 年，是公園內最古老的建築，至今仍在使用中！提示：你可能會在這裡短暫停留，準備划船遊湖。
7. 你知道橡樹的壽命可以超過 200 年嗎？這棵特別的樹在哪一份重要文件簽署時就已經存在了？

## O'Neill(歐尼爾)地區公園

### Arroyo Trabuco Creek (阿羅約特拉布科溪)探索

O'Neill (歐尼爾)區域公園坐落於 Arroyo Trabuco Creek (阿羅約特拉布科溪)畔，這是橙縣最大的集水區之一。

Trabuco Creek (特拉布科溪)是許多動植物的棲息地。溪流中的水源與自然環境，對眾多生物來說是極為重要的資源。

蟒蜥

美洲獅

騾鹿

### Arroyo Trabuco (阿羅約特拉布科)與 San Juan (聖胡安)集水區

你知道嗎：Arroyo Trabuco (阿羅約特拉布科)集水區的起點海拔高達 4,310 英尺！

Arroyo Trabuco (阿羅約特拉布科)，又稱 Trabuco Creek (特拉布科溪)，全長 22 英里，從 Santa Ana (聖塔安那)山脈一路流經 San Juan Capistrano (聖胡安卡皮斯特拉諾)，最終匯入 San Juan Creek (聖胡安溪)，橫跨整個橙縣。

探索 Trabuco Creek (特拉布科溪)！

拜訪 O'Neill (歐尼爾)區域公園時，別忘了前往 Featherly (費瑟利)日用區，沿著溪岸漫步，欣賞這片自然景觀的寧靜與美麗。為了你和當地野生動物的安全，請勿進入溪水中。

溪裡現在有水嗎？你覺得這條溪全年都有水嗎？為什麼會這樣認為呢？

找一塊化石或特別的石頭，然後用文字描述它或畫下來。

在溪邊尋找一隻生活在這裡的昆蟲或動物，仔細觀察牠在自然環境中的行為。你發現了什麼？牠當時在做什麼？牠有注意到你嗎？

找一樣人造的東西。你認為它是從哪裡來的呢？

## Peters Canyon (彼得斯峽谷)地區公園

### 溪流步道觀察

來探索 Peters Canyon (彼得斯峽谷)地區公園中的涼爽綠洲！溪流步道位於公園中央，你可以從停車場沿 Peters Canyon (彼得斯峽谷)步道向南步行約 1.3 英里，或從南入口進入。到了之後，仔細觀察這條步道上的景色與生活其中的動植物。你覺得這裡與公園其他區域常見的海岸鼠尾草灌叢棲地有什麼不同之處呢？

溪流棲地：指的是沿著河流、溪流或湖泊等水體邊緣的土地。

海岸鼠尾草灌叢棲地：以低矮的灌木和其他適應於海岸台地與山麓地區生長的植物為主要特色。

請在此記錄你對溪流步道及周圍溪流棲地的觀察：

你知道嗎：Alice Chandler (愛麗絲·錢德勒)是橙縣警長辦公室的第一位女性副警長。早在 1950 年代，她就曾騎著馬在 Peters Canyon (彼得斯峽谷)和 Irvine (爾灣)牧場巡邏。當時她年僅 21 歲，負責維護步道與野生動物的安全，那時這一帶還沒有由 OC Parks 的公園巡警負責巡守。

## East Booklet (東區手冊)

在探索完溪流步道後，請前往公園中另一處地點，觀察較為乾燥的海岸鼠尾草灌叢生態系。兩種棲地各自有哪些獨特的特徵？又有哪些相似之處？請將你觀察到的異同記錄在下方的筆記頁上。

棲地類型：海岸鼠尾草灌叢

範例：

- 棲地乾燥，水源稀少
- 植物矮小

棲地類型：溪流棲地

範例：

- 水源充足
- 植物高大茂密

棲地類型：兩者皆有！（相似之處）

範例：

- 擁有多樣的植物種類
- 昆蟲數量豐富

黑鼠尾草

毒橡

木鼠巢

## Santiago Oaks (聖地亞哥橡樹)地區公園

### Santiago Oaks (聖地亞哥橡樹)的自然調色盤

無論是歷史悠久的 Valencia (瓦倫西亞)橙樹園、Santiago Creek (聖地亞哥溪)沿岸茂密的綠蔭，還是蜿蜒的紅土步道，鮮明的色彩遍布整個 Santiago Oaks (聖地亞哥橡樹)地區公園。花點時間探索園區，仔細觀察周圍的景物。那隻鳥是不是有一身亮藍的羽毛？那隻昆蟲是不是有閃爍的橙色翅膀？那條蛇身上是不是有醒目的黃色條紋？只要你用心觀察，就能在四周發現繽紛的自然色彩。

在右側的色彩調色盤中，為每一個顏色找出一種對應的動物、植物或其他自然物體。請用鉛筆或原子筆將你的發現畫在對應的色塊中。

小提示：看到一隻帶有藍色羽毛的鳥，或是一朵藍色的花嗎？把它畫在調色盤的藍色區塊裡吧。

藝術小建議：

Windes (溫茲)與 Pacifica (帕西菲卡)自然步道擁有豐富的植物多樣性與令人驚嘆的景觀，在短短的路程中就能欣賞到繽紛的色彩。步道入口位於自然中心旁。

你知道嗎？

這座公園坐落於 Santiago Creek (聖地亞哥溪)旁。這條溪的現代名稱源自 1769 年西班牙 Portola (波托拉)遠征隊，當時他們以 St. James (聖雅各)之名，將這條溪命名為 San lago(聖伊亞哥)。

筆記

筆記

筆記

East Booklet (東區手冊)

東區探索清單

請記得在出發前確認！

任一地點活動

完成日期

工作人員縮寫簽名

健行基本須知

公園賓果遊戲

自然觀察日記

橙縣公園中有哪些值得保護或改善的地方？

公園守護者

分享你的橙縣公園小公園巡警故事！

公園名稱

完成日期

工作人員簽名縮寫

徽章已領取

Arden: Helena Modjeska (亞頓：海蓮娜·莫傑斯卡)歷史故居與花園

Irvine (爾灣)地區公園

O'Neill (歐尼爾)地區公園

Peters Canyon (彼得斯峽谷)地區公園

Santiago Oaks (聖地亞哥橡樹)地區公園

橙縣公園小公園巡警誓詞：

作為一名橙縣公園小公園巡警，我承諾將協助保護我們的公園，並幫助公園巡警向他人介紹公園的知識。我會維護公園整潔，並持續學習有關自然與環境保育的知識。

拜訪橙縣公園小公園巡警計畫的全部 20 個地點！

北區：

- Carbon Canyon (卡本峽谷)地區公園 | 4442 Carbon Canyon Rd., Brea
- Ralph B. Clark (拉爾夫·B·克拉克)地區公園 | 8800 Rosecrans Ave., Buena Park
- Ted Craig (泰德·克雷格)地區公園 | 3300 State College Blvd., Fullerton
- George Key Ranch (喬治·基牧場)歷史公園 | 625 W. Bastanchury Rd., Placentia
- Yorba (約巴)地區公園 | 7600 E. La Palma Ave., Anaheim

南區：

- Aliso and Wood Canyon (亞里索與伍德峽谷)荒野公園 | 28373 Alicia Parkway, Laguna Niguel
- Ronald W. Caspers (羅納德·W·卡斯柏斯)荒野公園 | 33401 Ortega Hwy., San Juan Capistrano
- Heritage Hill (傳統山丘)歷史公園 | 25151 Serrano Rd., Lake Forest
- Laguna Niguel (拉古納尼格爾)地區公園 | 28241 La Paz Rd., Laguna Niguel
- Thomas F. Riley (湯瑪斯·F·萊利)荒野公園 | 30952 Oso Parkway, Coto de Caza

東區：

- Arden: Helena Modjeska (亞頓：海蓮娜·莫傑斯卡)歷史故居與花園 | 29042 Modjeska Canyon Rd., Silverado
- Irvine (爾灣)地區公園 | 1 Irvine Park Rd., Orange
- Peters Canyon (彼得斯峽谷)地區公園 | 8548 E. Canyon View Ave., Orange
- O'Neill(歐尼爾)地區公園 | 30892 Trabuco Canyon Rd., Trabuco Canyon
- Santiago Oaks (聖地亞哥橡樹)地區公園 | 2145 N. Windes Dr., Orange

西區：

- Laguna Coast (拉古納海岸)荒野公園 | 18751 Laguna Canyon Rd., Laguna Beach
- William R. Mason (威廉·R·梅森)地區公園 | 18712 University Dr., Irvine
- Mile Square (邁爾廣場)地區公園 | 16801 Euclid St., Fountain Valley
- Old Orange County Courthouse (舊橙縣法院) | 211 W. Santa Ana Blvd., Santa Ana
- Upper Newport Bay (紐波特灣上游)自然保護區 | 2301 University Dr., Newport Beach

欲了解更多資訊，請掃描 QR 二維碼。